

**БЕЛГОРОДСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ МВД РОССИИ
ИМЕНИ И.Д. ПУТИЛИНА**

Д.Н. Рудов, Н.И. Долженко, Е.Ф. Лукьянчикова

**ОСОБЕННОСТИ ПРОИЗВОДСТВА
СЛЕДСТВЕННЫХ И ИНЫХ
ПРОЦЕССУАЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ
В ОТНОШЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН
ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ
В СФЕРЕ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА
НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ**

Учебное пособие

**Белгород
Белгородский юридический институт МВД России
имени И.Д. Путилина
2024**

УДК 343.3
ББК 67.410
Р 83

Печатается по решению
редакционно-издательского совета
Бел ЮИ МВД России
имени И.Д. Путилина

Авторы: **Рудов Д.Н.**, кандидат юридических наук, доцент; **Долженко Н.И.**, кандидат юридических наук, доцент; **Лукьянчикова Е.Ф.**, кандидат юридических наук, доцент.

Рудов, Д. Н.

Р 83

Особенности производства следственных и иных процессуальных действий в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств / Д. Н. Рудов, Н. И. Долженко, Е. Ф. Лукьянчикова. – Белгород: Белгородский юридический институт МВД России имени И.Д. Путилина, 2024. – 42 с.

ISBN 978-5-91776-534-1

Рецензенты:

Семенов Е.А., кандидат юридических наук, доцент (Орловский юридический институт МВД России имени В.В. Лукьянова);

Латыпов В.С., кандидат юридических наук, доцент (Уфимский юридический институт МВД России).

В учебном пособии проводится анализ производства предварительного расследования в отношении иностранных граждан, не владеющих языком уголовного судопроизводства, по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств. Анализ проводится с учетом современного состояния уголовно-процессуального, оперативно-розыскного законодательства, а также криминалистики. Особое внимание уделяется определению понятия иностранный гражданин в уголовном судопроизводстве России.

Предназначено для курсантов, слушателей образовательных организаций системы МВД России, сотрудников органов внутренних дел Российской Федерации.

УДК 343.3
ББК 67.410

ISBN 978-5-91776-534-1

© Белгородский юридический институт
МВД России имени И.Д. Путилина, 2024

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	4
Глава 1. Правовой статус иностранных граждан в уголовном судопроизводстве России	6
§ 1.1. Правовой статус иностранных граждан в российском уголовном судопроизводстве: понятие, сущность и исторический аспект	6
<i>Вопросы для самоконтроля</i>	13
§ 1.2. Общая характеристика и особенности участия иностранного гражданина в уголовном процессе России	13
<i>Вопросы для самоконтроля</i>	18
Глава 2. Особенности уголовного судопроизводства в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств	19
§ 2.1. Особенности производства отдельных следственных действий в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств	19
<i>Вопросы для самоконтроля</i>	28
§ 2.2. Особенности применения мер уголовно-процессуального принуждения в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств	29
<i>Вопросы для самоконтроля</i>	36
Заключение	37
Библиографический список	38

ВВЕДЕНИЕ

Вопросы производства следственных и иных процессуальных действий в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств приобретают особое значение, что обусловлено активными процессами глобализации и миграции населения, а также ростом транснациональной преступности в сфере незаконного оборота наркотиков.

Помимо необходимости обеспечения прав участников уголовного судопроизводства на правоохранительные органы возложена обязанность по пресечению преступной деятельности иностранно граждан. Так, 9 июня 2020 года на заседании Совета Безопасности Российской Федерации, посвященному тенденциям развития криминогенной обстановки и противодействия наркотизации в стране, заместитель главы Совета Безопасности Российской Федерации Д.А. Медведев заявил, что «многие люди, которые приехали к нам в страну на заработки потеряли работу из-за кризиса, в то же время в силу ограничений, введенных практически всеми странами, они не могут вернуться домой на Родину, и это может в значительной степени обострить криминогенную обстановку, привести к увеличению числа преступлений»¹.

При участии иностранных граждан в предварительном расследовании по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств возникает ряд практических проблем, к которым, в частности, относится наличие языкового барьера, психологический фактор, кратковременность их пребывания на территории Российской Федерации, необходимость сотрудничества с правоохранительными органами других государств, что негативно отражается на эффективности расследования совершаемых преступлений. При этом в рамках производства по уголовному делу с участием данной категории лиц необходимо обеспечить в полном объеме реализацию их законных прав, гарантированных им не только законодательством Российской Федерации, но и нормами и принципами международного права, а также международными договорами.

Задачи учебного пособия:

- рассмотреть понятие и сущность правового статуса иностранных граждан в российском уголовном судопроизводстве, а также исторический аспект его развития и становления;
- определить общую характеристику участия иностранных граждан в уголовном процессе России;
- проанализировать уголовно-процессуальные особенности участия иностранных граждан в производстве отдельных следственных действий в сфере незаконного оборота наркотических средств;
- определить особенности применения мер уголовно-процессуального принуждения в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств;

¹ Официальный сайт Совета Безопасности Российской Федерации [Электронный ресурс]. – URL: www.scrf.gov.ru (дата обращения: 11.12.2023).

– проанализировать участие иностранных граждан в уголовном процессе на досудебных стадиях уголовного судопроизводства в сфере незаконного оборота наркотических средств и разработать предложения, направленные на совершенствование правового и организационного регулирования в рамках данного вопроса.

Практическая значимость работы заключается в том, что полученные теоретические выводы и разработанные рекомендации могут быть использованы в законотворческом процессе по дальнейшему совершенствованию уголовно-процессуального законодательства; в научно-исследовательских работах по актуализированной тематике; в образовательном процессе по учебной дисциплине «Уголовно-процессуальное право (Уголовный процесс)».

ГЛАВА 1.

ПРАВОВОЙ СТАТУС ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН В УГОЛОВНОМ СУДОПРОИЗВОДСТВЕ РОССИИ

§ 1.1. Правовой статус иностранных граждан в российском уголовном судопроизводстве: понятие, сущность и исторический аспект

Гражданство выступает основой правового положения лица как в национальном, так и в международном праве. Само гражданство представляет собой юридический факт, который порождает устойчивую правовую связь человека с государством, выражающуюся в совокупности их взаимных прав и обязанностей¹.

Особенность положения иностранного гражданина на территории российского государства характеризуется отсутствием устойчивой правовой связи, поскольку нахождение их в России определяется «временным пребыванием» или «временным проживанием», что в определенной степени влечет за собой ограничение правоспособности иностранцев.

Иностранным гражданином в национальном законодательстве согласно статье 2 Федерального закона от 25 июля 2002 г. № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» признается физическое лицо, которое не является гражданином Российской Федерации и имеет доказательства наличия гражданства (подданства) иностранного государства².

Поскольку регулирование правового статуса иностранного гражданина осуществляется не только законодательством Российской Федерации, но и нормами международного права, существует целесообразность рассмотреть позиции ученых, специализирующихся в области международного права относительно определения понятия «иностраный гражданин».

Как участие иностранных граждан в криминальной деятельности на территории нашего государства, так и высокая степень их виктимности, определяет высокий уровень их вовлеченности в уголовный процесс Российской Федерации. При этом фактически правовой статус иностранных граждан в уголовном судопроизводстве в настоящее время не имеет детальной регламентации и требует проработки.

¹ Гаджихмедова А.Г. Теоретико-правовое понимание гражданства // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Общественные и гуманитарные науки. 2016. № 2 (19). С. 123–127.

² Федеральный закон от 25 июля 2002 г. № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» (в ред. от 24 февраля 2021 г.) [принят Государственной Думой 21 июня 2002 г. : одобрен Советом Федерации 10 июля 2002 г.] // Собрание законодательства Российской Федерации. 2002. № 30. Ст. 3032.

Правой статус иностранных граждан наложил определенные особенности применения, в отношении данной категории лиц, норм российского законодательства. Формирование таких особенностей прослеживается на различных исторических этапах развития российского государства.

Появление первых законодательных основ, определяющих правовое положение иностранцев, зафиксировано в конце XV века. Однако упоминания об иностранных гражданах носят косвенный характер и в большей степени встречаются в законодательных актах, регулирующих торговлю. Например, в Белозерской уставной грамоте 1488 года в статьях 7 и 8 был установлен размер пошлины для купцов, приехавших торговать в Белозерскую землю. Данная норма была призвана оградить иностранцев от произвола местной администрации.

В XV веке также появляются первые зачатки на пути к формированию уголовно-процессуального статуса иностранных граждан. Ричард Ченслор, английский дипломат, находившийся при Московском дворе в 1553–1554 годах, из анализа Судебника 1550 года высказывал восхищение относительно данного Судебником права каждому обиженному, в том числе и иностранному подданному, на непосредственное обращение в суд, в котором «великий князь постановляет решения по всем вопросам права»¹. Так, еще в XVI веке иностранцам, находящимся на территории русского государства, было предоставлено право на восстановление своих нарушенных прав путем обращения в суд.

Особое значение в развитии уголовно-процессуального статуса иностранных граждан сыграло принятое в 1649 году Соборное Уложение, которое содержало несколько норм относительно ответственности иностранцев. В первую очередь было определено действие закона в пространстве, что исключило возможность иностранцев пользоваться правом экстерриториальности, и закрепило обычный порядок рассмотрения судебными органами дел, о преступлениях, совершенных иностранными гражданами².

Конец XVII – середина XVIII века ознаменовались развитием международных отношений: Россия шла на диалог с иностранными государствами, в результате чего поданным таких государств предоставлялись права наравне с российскими гражданами. При этом было утверждено, что для въезда в Российскую империю иностранец должен иметь национальный паспорт или дорожную книжку, засвидетельствованную российским посольством или консульством, находящимся при иностранном государстве. Однако указанные документы не наделяли иностранное лицо правом передвигаться по территории российского государства. Для приобретения такого права, согласно статье 129 Устава о паспортах, «каждый иностранец, приехавший в Россию с законным паспортом, должен явиться в первом лежащем на его пути губернском городе к местному губернатору и, представив ему свой паспорт, получить взамен паспорт для жи-

¹ Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке / отв. ред. Н.Л. Рубинштейн; перев. Ю.В. Готье. – М.: Соцэкгиз, 1938. С. 58–60.

² Филиппова Т.Ю. История развития законодательства о правовом положении иностранных граждан на территории российского государства // Вестник Иркутского государственного технического университета. 2016. № 6 (77). С. 295–301.

тельства и переездов по Империи»¹. Срок действия вида на жительство и передвижение в России составлял один год.

Огромную роль в закреплении уголовно-процессуального статуса иностранного гражданина сыграла вторая половина XIX века, когда в 1864 году был принят Устав уголовного судопроизводства, содержащий ряд норм, определяющих порядок привлечения иностранцев к ответственности и характеризующий процедуру рассмотрения дела в суде. Согласно новому Уставу было определено, что в случае, когда иностранное лицо подлежит осуждению в России за преступление, совершенное за ее пределами, и при этом обвиняется еще в одном преступлении, совершенном на территории России, то дело должно быть расследовано в месте совершения преступного деяния в Российском государстве и тем судом, которому подсудно более тяжкое преступление. При рассмотрении дел по преступлениям и проступкам, совершенным иностранцами на территории Империи, руководствовались общими правилами о подсудности, если иное не было установлено международным договором. Особый статус приобретали иностранные подданные, обладающие дипломатическим иммунитетом, в связи с чем в отношении них дела возбуждались по надлежащим дипломатическим сношениям с непосредственным начальством обвиняемых. При этом, согласно Уставу, иностранные граждане, наделенные дипломатическим иммунитетом, наравне с иностранцами, не имеющими такового, относились к обвиняемым, принадлежащим к особым ведомствам, то есть выделялись в особую категорию лиц².

Таким образом, в XIX веке появился первый нормативный акт, объединивший в себе все нормы, закрепляющие уголовно-правовой статус иностранных граждан на территории России.

Пришедший на смену XX век принес ряд обострившихся противоречий, причиной которых выступала полиэтничность государства. Территориальное разрастание России не только влекло за собой объединение различных народов с русским, но и их подчинение царизму. До 1917 года в российском государстве понятие «гражданин России» отсутствовало, а все жители империи были подданными.

В период первой русской революции 23 апреля 1906 г. был принят законодательный акт «Основные государственные законы», который впервые имел конституционную направленность. В данном акте в статье 43 было закреплено, что иностранные граждане наделяются правами российских подданных с соблюдением установленных ограничений³.

Ранее, 22 марта 1903 года было принято Уголовное уложение, которое в статье 4 закрепило, что в отношении иностранных подданных, совершивших преступление на территории России, действуют нормы отечественного законо-

¹ Гаврилов Е.Д. Основные этапы становления и развитие правового статуса иностранных граждан в России // Евразийский Союз ученых. 2017. № 7–1 (40). С. 40–43.

² Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.garant.ru> (дата обращения: 11.12.2023).

³ Электронная библиотека Гумер [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.gumer.info> (дата обращения: 11.12.2023).

дательства. Указанным уложением в статье 13 также были урегулированы вопросы относительно выдачи иностранных граждан, совершивших преступление за пределами России, государству, которое требует его выдачи на основании международного договора с таким государством¹.

Падение царской России отразилось на всех сферах человеческой жизни, в том числе реформированию подверглись и отношения гражданства. В ст. 1 Декрета «Об уничтожении сословий и гражданских чинов», принятого 11 ноября 1917 года, было отменено ранее существовавшее деление жителей России на сословия и тем самым ликвидированы, вытекающие из такого деления привилегии и ограничения, а наряду с этим, статьей 2 данного нормативного акта было введено общее для всего населения России наименование – гражданин Российской Федерации². С этого момента, находящиеся на территории России иностранные граждане подчинялись российским законам и пользовались ее защитой. Уголовная ответственность иностранных граждан наступала в общем порядке, однако для указанной категории лиц выделялся отдельный вид наказания – высылка за границу по судебному решению.

Важными нормативными актами для укрепления правового положения иностранных граждан стали принятые в 20-х годах Декрет Совета Народных Комиссаров от 29 августа 1921 года «О въезде иностранцев из-за границы на территорию РСФСР»³ и Декрет Совета Народных Комиссаров от 22 августа 1921 года «О принятии иностранцев в Российское гражданство»⁴. Данные акты регулировали порядок защиты личных и имущественных прав иностранных граждан, особенности привлечения их к уголовной ответственности за совершенное преступление, порядок въезда, выезда и высылки иностранцев и многие другие аспекты.

В последующие годы развитие уголовно-процессуального статуса иностранного гражданина прослеживается в принятых Уголовно-процессуальных кодексах 1922⁵ и 1923⁶ годов. Относительно привлечения иностранных граждан к уголовной ответственности различий между собой данные законодательные акты не имели.

¹ Уголовное Уложение 1903 года // Вестник Университета имени О.Е. Кутафина. 2017. № 7. С. 223.

² Декрет ВЦИК, СНК РСФСР от 10.11.1917 «Об уничтожении сословий и гражданских чинов» // СПС «КонсультантПлюс» (дата обращения: 11.12.2023).

³ Декрет СНК РСФСР от 20.10.1921 «О въезде иностранцев из-за границы на территорию РСФСР» // СПС «КонсультантПлюс» (дата обращения: 11.12.2023).

⁴ Декрет СНК РСФСР от 22.08.1921 «О принятии иностранцев в Российское гражданство» // СПС «КонсультантПлюс» (дата обращения: 11.12.2023).

⁵ Постановление ВЦИК от 25.05.1922 «Об Уголовно-Процессуальном Кодексе» (вместе с «Уголовно-Процессуальным Кодексом РСФСР») // СПС «КонсультантПлюс» (дата обращения: 11.12.2023).

⁶ Постановление ВЦИК от 15.02.1923 «Об утверждении Уголовно-Процессуального Кодекса РСФСР» (вместе с «Уголовно-Процессуальным Кодексом РСФСР») // СПС «КонсультантПлюс» (дата обращения: 11.12.2023).

В статье 22 Уголовно-процессуального кодекса РСФСР 1923 года было установлено, что производство по уголовным делам ведется на русском языке или на языке большинства населения данной местности¹. Если участники уголовного процесса не владеют языком уголовного судопроизводства, суд обязан пригласить переводчика и ставить таких участников процесса в известность через переводчика обо всех проводимых судом действиях.

Статья 160 Уголовно-процессуального кодекса РСФСР 1923 года также устанавливала необходимость направления копии обвинительного постановления в Народный комиссариат Иностранных дел, если обвиняемый является подданным иностранного государства². Иные нормы, определяющие статус иностранных граждан в уголовном процессе, относились к лицам, обладающим дипломатическим иммунитетом.

В 50-60-е годы совершенствование нормативного регулирования прав и обязанностей иностранных граждан произошло с принятием Основ уголовного, гражданского и др. законодательства Союза ССР и союзных республик.

В указанный период исторического времени наблюдались активные процессы расширения международных отношений, следствием чего стало увеличение числа договоров, соглашений и конвенций, содержание которых в незначительной степени относилось к регулированию положения иностранных граждан, их прав, обязанностей и ответственности³.

В принятом в 1960 году Уголовно-процессуальном кодексе РСФСР была посвящена отдельная статья уголовной ответственности иностранцев. Согласно статье 33 УПК РСФСР судопроизводство по делам о преступлениях, совершенных иностранными гражданами и гражданами без гражданства, ведется на территории РСФСР в соответствии с правилами, установленными УПК РСФСР 1960 года⁴.

Однако дискуссионным выступал вопрос относительно распространения норм УПК РСФСР 1960 года на иностранных граждан, потерпевших от преступлений, совершенных в отношении них, со стороны советских и иных граждан на территории РСФСР. Урегулирование данного вопроса не нашло отражения в советском законодательстве.

Кодекс устанавливал, что производство процессуальных действий в отношении иностранных граждан, обладающих дипломатическим иммунитетом, проводится по их просьбе или с их согласия, истребование которого осуществляется через Министерство иностранных дел Российской Федерации.

¹ Постановление ВЦИК от 15.02.1923 «Об утверждении Уголовно-Процессуального Кодекса РСФСР» (вместе с «Уголовно-Процессуальным Кодексом РСФСР») // СПС «Консультант-Плюс» (дата обращения: 11.12.2023).

² См. там же.

³ Галенская Л.Н. Правовое положение иностранцев в СССР: монография / под ред. Л.Н. Галенской. – М.: Международные отношения, 1982. – 160 с.

⁴ Уголовно-процессуальный кодекс РСФСР (утв. ВС РСФСР 27.10.1960) (ред. от 29.12.2001, с изм. от 26.11.2002) // СПС «КонсультантПлюс» (дата обращения: 11.12.2023).

Отдельные изменения в правовое регулирование положения иностранных граждан внесла принятая в 1977 году Конституция СССР, которая в статье 37 установила основополагающие принципы статуса иностранных граждан и лиц без гражданства, определила гарантии их прав и свобод, в том числе закрепила право иностранцев на обращение в суд и иные государственные органы для защиты своих прав.

В 1981 году был принят Закон СССР от 24.06.1981 «О правовом положении иностранных граждан в СССР», который был призван урегулировать все сферы жизнедеятельности иностранных граждан на территории СССР, вопросы их въезда и выезда, привилегий и иммунитетов, ответственности за правонарушения и т.д.¹

28 ноября 1991 года с принятием Закона Российской Федерации «О гражданстве Российской Федерации» было положено начало новому этапу в регулировании вопросов, определяющих правовой статус иностранных граждан, путем отражения всех характерных особенностей². С принятием в 1993 году Конституции Российской Федерации такой же подход был закреплён в статье 19.

В современной России права и обязанности иностранных граждан урегулированы как нормами международного права, так и нормами национального законодательства. На международном уровне важнейшими нормативно-правовыми актами в данном направлении выступают Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают с 1985 года, Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1991 года, а также двухсторонние и многосторонние международные договоры. Основными внутригосударственными нормативно-правовыми актами, регулирующими правовой статус иностранных граждан являются Конституция Российской Федерации, Трудовой кодекс Российской Федерации от 30.12.2001 № 197-ФЗ, Федеральный закон от 25.07.2002 № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации», Федеральный закон от 18.07.2006 № 109-ФЗ «О миграционном учете иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации», Федеральный закон от 15.08.1996 № 114-ФЗ «О порядке выезда из Российской Федерации и въезда в Российскую Федерацию» и в иных.

Статья 62 Конституции Российской Федерации иностранных граждан наделяет правами и обязанностями наравне с гражданами Российской Федерации, за исключением случаев, предусмотренных внутригосударственным и международным законодательством³. Это означает, что иностранцы привлекаются к юридической ответственности за совершенные противоправные деяния на основании тех же норм, что и граждане России.

¹ Закон СССР от 24.06.1981 № 5152-Х «О правовом положении иностранных граждан в СССР» // СПС «КонсультантПлюс» (дата обращения 11.12.2023).

² Закон РФ от 28 ноября 1991 г. № 1948-1 «О гражданстве Российской Федерации» // СПС «КонсультантПлюс» (дата обращения 11.12.2023).

³ Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12 декабря 1993 с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 1 июля 2020 года) [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.pravo.gov.ru>.

Иностранных граждан, находящихся на территории нашего государства, теоретически можно разделить на пять групп:

- 1) проживающие на территории российского государства на постоянной основе и имеющие разрешение и вид на жительство;
- 2) временно проживающие иностранные граждане;
- 3) временно пребывающие (лица, находящиеся в Российской Федерации на иных законных основаниях);
- 4) проезжающие через территорию России транзитным проездом;
- 5) нелегальные иммигранты¹.

Последняя группа выступает наиболее опасной категорией таких лиц, поскольку, находясь длительное время на нелегальном положении в стране пребывания они, не имея законных средств к существованию, прибегают к незаконным способам их приобретения, вследствие чего объединяются в организованные группы и преступные сообщества с целью совершения преступлений различной направленности.

В заключение первого параграфа, стоит отметить, что становление и развитие уголовно-процессуального правового статуса иностранных граждан имеет глубокие исторические корни, особенности участия такой категории лиц в производстве по уголовным делам формировались на различных исторических этапах развития российского государства. Появление первых законодательных основ, определяющих правовое положение иностранцев, зафиксировано в конце XV века. Однако активный процесс законодательного определения уголовно-процессуального статуса иностранного гражданина начался лишь в XIX веке².

Правовой статус иностранного гражданина, находящегося на территории Российской Федерации, представляет собой категорию, отражающую взаимоотношения государства и иностранного гражданина как личности посредством наделения последнего определенным объемом прав, свобод, гарантий, обязанностей и ответственности. Содержание правового статуса иностранцев в уголовном процессе определяется основными его правами и обязанностями, законными интересами, правовыми гарантиями и юридической ответственностью.

В современной России правовой статус иностранных граждан достаточно полно и точно урегулирован как нормами международного права, так и нормами национального законодательства. Однако большой объем нормативно-правовой базы, призванный урегулировать данную сферу отношений, имеет ряд пробелов и противоречий, что требует незамедлительного их устранения с целью оптимизации результатов предварительного расследования по уголовным делам с участием иностранных граждан. При этом отношения, связанные с участием иностранцев в уголовном судопроизводстве России, являются динамичными, постоянно видоизменяющимися, что обуславливает необходимость в постоянном анализе и совершенствовании данного правового института.

¹ Иванова Т.А. Правовые аспекты статуса иностранных граждан на территории Российской Федерации // Образование и право. 2018. № 7. С. 32–34.

² Гаврилов Е.Д. Основные этапы становления и развитие правового статуса иностранных граждан в России // Евразийский Союз ученых. 2017. № 7–1 (40). С. 40–43.

Вопросы для самоконтроля

1. Определите исторические этапы становления правового статуса иностранного гражданина в Российской Федерации.
2. Определите сущность правового статуса иностранного гражданина в Российской Федерации.
3. Определите правовую основу, определяющую правовой статус иностранного гражданина в Российской Федерации.
4. Дайте классификацию иностранных граждан, находящихся на территории Российской Федерации.
5. Дайте определение «иностранный гражданин».

§ 1.2. Общая характеристика и особенности участия иностранного гражданина в уголовном процессе России

Общий правовой статус иностранных граждан закреплен положениями российского законодательства, а также принципами и нормами международного права, однако уголовно-процессуальный статус иностранных граждан не имеет четкой выраженности в уголовно-процессуальном законодательстве Российской Федерации, что в первую очередь связано с отсутствием систематизированной группы норм, регулирующих данную сферу отношений¹. При этом различия между правовым статусом иностранного гражданина и гражданина России в уголовном судопроизводстве не существенные.

Пункт 1 статьи 3 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации гласит, что производство по уголовным делам о преступлениях, совершенными иностранными гражданами на территории России, ведется в соответствии с правилами, установленными нормами уголовно-процессуального законодательства Российской Федерации². Так, согласно данной формулировке, в статье говорится о преступлениях «совершенных иностранными гражданами», что в некой степени противоречит статье 49 Конституции Российской Федерации и пункту 1 статьи 14 УПК РФ, согласно которым никто не вправе признать виновность лица в совершении преступления до вступления в законную силу обвинительного приговора суда. На наш взгляд, положения данной нормы необходимо изложить следующим образом: «Производство по уголовным делам о преступлениях, в совершении которых подозреваются (обвиняются) иностранные граждане или лица без гражданства на территории Российской Федерации, ведется в соответствии с правилами настоящего Кодекса». Выдвинутая позиция

¹ Козлова Н.А. Правовой статус иностранных граждан в российском уголовном процессе / Актуальные проблемы права: материалы VIII Международной научной конференции (г. Казань, декабрь 2019 г.). – Казань: Молодой ученый, 2019. С. 22–24.

² Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации от 18 декабря 2001 г. № 174-ФЗ (в ред. от 24.02.2021) [принят Государственной Думой 22 ноября 2001 года : одобрен Советом Федерации 5 декабря 2001 г.] // Собрание законодательства Российской Федерации. 2001. № 52 (ч. I). Ст. 4921.

подтверждается мнением некоторых научных деятелей в рассматриваемой сфере, в частности, Т.Д. Шестакова в одном из своих трудов¹ указывает, что в п. 1 ст. 3 УПК РФ закреплено положение, которое до вступления в законную силу обвинительного приговора признает лицо, уже совершившим преступление, чем противоречит положениям Конституции и уголовно-процессуального законодательства.

В рамках производства по уголовному делу иностранные граждане могут приобретать процессуальный статус следующих участников уголовного судопроизводства: потерпевшего, свидетеля, подозреваемого, обвиняемого, подсудимого, гражданского истца либо гражданского ответчика, а также могут выступать в роли переводчика, специалиста.

В ходе предварительного расследования по уголовным делам с участием иностранных граждан на территории России существует ряд особенностей процессуального и криминалистического характера, которые можно логическим образом разделить на следующие группы:

1. Наличие особой категории иностранных лиц, обладающих дипломатической неприкосновенностью. Участие таких лиц в уголовном судопроизводстве России определяет ряд особенностей в проведении процессуальных и следственных действий, которые закреплены в Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года УПК РФ.

Часть 2 статьи 3 УПК РФ вводит в оборот понятие «право дипломатической неприкосновенности»². Наличие дипломатической неприкосновенности у лица подтверждается посредством предоставления иностранным гражданином дипломатической карточки, которая выдается данной категории лиц протокольным отделом Министерства иностранных дел Российской Федерации³. Стоит отметить, что наличие дипломатического паспорта у иностранного гражданина не снимает обязанности сотрудника органов предварительного расследования обратиться в Департамент государственного протокола МИД России для установления аккредитации и наличия соответствующего иммунитета у иностранного гражданина.

Дипломатический иммунитет представляет собой изъятие его носителя (иностранного гражданина) из-под юрисдикции государства его пребывания⁴.

¹ Шестакова Т.Д. Об участии иностранных граждан и лиц без гражданства в российском уголовном процессе // Пробелы в российском законодательстве. Юридический журнал. 2020. № 1. С. 206–207.

² Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации от 18 декабря 2001 г. № 174-ФЗ (в ред. от 24 февраля 2021 г.) [принят Государственной Думой 22 ноября 2001 г. : одобрен Советом Федерации 5 декабря 2001 г.] // Собрание законодательства Российской Федерации. 2001. № 52 (ч. I). Ст. 4921.

³ Богаткина Р.Ш., Садыкова И.В. Актуальные проблемы расследования уголовных дел с участием иностранных граждан и лиц, обладающих дипломатическим иммунитетом: теория и практика // Вестник Казанского юридического института МВД России. 2020. № 2 (20). С. 23–28.

⁴ Плетнева А.Н., Коновалова А.Б. Иммунитеты иностранных граждан в уголовном процессе России / под ред. А.Н. Плетнева // Юридический факт. 2019. № 55. С. 46–49.

Право дипломатической неприкосновенности в ч. 2 ст. 3 УПК РФ определяется:

- правом дипломатических (консульских) представителей на охрану их личности, помещений, архивов, переписки и почты от принудительных действий компетентных органов;
- невозможностью применения к данным лицам ареста или задержания в какой-либо форме;
- невозможностью производства обыска, осмотра, выемки, изъятия чего-либо в их резиденциях, жилищах, служебных помещениях, личных и служебных транспортных средствах;
- запретом на вскрытие и задержание архивов, почты и переписки;
- правом давать показания в качестве свидетелей по личному желанию;
- отсутствием обязанности являться в следственные или судебные органы¹.

Российское уголовно-процессуальное законодательство закрепляет особый порядок участия данной категории лиц в уголовном судопроизводстве, так, следственные и иные процессуальные действия производятся в отношении лиц, обладающих дипломатическим иммунитетом, только при наличии согласия иностранного государства, на службе которого находится или находилось такое лицо либо с согласия международной организации, членом персонала которой оно является или являлось, при этом такое согласие испрашивается через Министерство иностранных дел Российской Федерации².

Совершение преступлений иностранными гражданами, обладающими дипломатической неприкосновенностью, на практике встречаются редко, однако имеют место быть и требуют тщательной проверки и подготовки.

2. Не типичность процедуры установления личности. Существенные различия между документами, удостоверяющими личность граждан различных иностранных государств, создают дополнительные трудности в определении подлинности такого документа и проверке лица относительно нахождения его в международном розыске. Так, паспорт или иной документ, удостоверяющий личность следует проверять по учетам Генерального секретариата Интерпола³.

3. Особенности определения степени владения иностранным лицом языком уголовного судопроизводства и случаи привлечения к участию в производстве по уголовному делу переводчика.

Наличие знаний русского языка у иностранного гражданина не исключает необходимости привлечения переводчика, так как зачастую такие лица, ссылаясь на непонимание юридической терминологии либо владеют такими знани-

¹ Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации от 18 декабря 2001 г. № 174-ФЗ (в ред. от 24 февраля 2021 г.) [принят Государственной Думой 22 ноября 2001 г. : одобрен Советом Федерации 5 декабря 2001 г.] // Собрание законодательства Российской Федерации. 2001. № 52 (ч. I). Ст. 4921.

² Гусев А.В. Дипломатический иммунитет как элемент процессуального статуса иностранных граждан // Личность, право, государство. 2019. № 2. С. 152–165.

³ Ермаков С.В. Некоторые особенности деятельности дознавателей по уголовному преследованию иностранных граждан, совершивших преступление на территории Российской Федерации // Вестник экономической безопасности. 2018. № 2. С. 103–106.

ями в недостаточной форме для уяснения характера производимых с ними действий и содержания выносимых решений уполномоченными субъектами¹. С целью минимизации возможности проявления негативных последствий следователь (дознатель), путем производства следственных и иных процессуальных действий, должен самостоятельно убедиться в достаточном уровне знаний иностранного гражданина русского языка. Не снимает такой обязанности с лиц, осуществляющих предварительное расследование, случаи самостоятельного отказа иностранца от переводчика, так как это может привести к требованию иностранного гражданина, изначально отказавшегося от помощи переводчика, о предоставлении таких услуг на завершающем этапе расследования. Так, оценить степень владения иностранным гражданином языком уголовного судопроизводства можно посредством привлечения такого лица к собственноручному заполнению документов, допроса знакомых такого участника уголовного судопроизводства о степени владения последним русским языком, выяснения полученного образования иностранцем². В случаях не владения языком уголовного судопроизводства лицом, или владения в недостаточной степени, необходимо привлечь к участию в следственных и иных процессуальных действиях переводчика.

4. Отсутствие либо недостаточность знаний о законодательстве страны пребывания, необычность окружающей обстановки для лица.

Данная особенность может привести к неправильной оценке и восприятию иностранцем происходящего, неточности его показаний, отсутствию у иностранного гражданина понимания о законности, производимых в отношении него действий правоохранительными органами. Следователю (дознателю) в ходе производства по уголовным делам с участием иностранных граждан необходимо учитывать психологическое состояние такого лица, а также уделять внимание разъяснительной работе относительно основных положений Уголовно-процессуального и Уголовного законодательства Российской Федерации.

5. Обязанность по уведомлению посольства или консульства в срок не позднее 12 часов о задержании в порядке ст. 91 УПК РФ гражданина или подданного иностранного государства³.

6. Наличие объективных обстоятельств, влияющих на сроки выполнения следственных и процессуальных действий по уголовному делу⁴. Такие обстоятельства могут возникать при расследовании преступлений, совершенных в сфере незаконного оборота наркотических средств, незаконной миграции, фиктивной регистрации, постановки на учет по месту жительства, по месту пребы-

¹ Елисеева Д.С. Процессуальный порядок привлечения переводчика в уголовное судопроизводство // Современные научные исследования и разработки. 2018. № 10 (27). С. 333–335.

² Пимонов Б.В. Обеспечение права подозреваемого (обвиняемого) на использование помощи переводчика // Юридическая наука и правоохранительные органы. 2018. № 1 (43). С. 31–38.

³ Тройнина И.С. Задержание подозреваемого, как мера уголовно-процессуального принуждения // Судебная власть и уголовный процесс. 2018. № 3. С. 69–73.

⁴ Родивилина В.А., Загорьян С.Г. Участие иностранного гражданина в уголовном судопроизводстве России / под ред. В.А. Родивилина // Право. 2020. № 1 (72). С. 19–23.

вания и иных преступлений, в случае возникновения необходимости применения к тем или иным участникам уголовного судопроизводства административного выдворения либо депортации за пределы Российской Федерации¹.

7. Использование основных направлений международного сотрудничества в рамках уголовного судопроизводства. Существует необходимость взаимодействия прокуроров, следователей и органов дознания с соответствующими компетентными органами и должностными лицами иностранных государств и международных организаций². Содержание такого взаимодействия определяется подготовкой и направлением запросов о правовой помощи по уголовным делам с участием иностранных граждан, а также выдачей лиц для уголовного преследования.

8. Вероятность убийства иностранного подозреваемого за пределы территории Российской Федерации в случае не избрания в отношении него меры пресечения в виде заключения под стражу, что сводит к нулю перспективы расследования, совершенного на территории России, преступления. В частности, особо остро такие проблемные аспекты возникают при расследовании преступлений небольшой и средней тяжести, когда судебные органы отказывают в применении в отношении подозреваемого крайней меры пресечения. Данные обстоятельства вызывают необходимость направления в компетентные органы иностранного государства запросов о выдаче лица для уголовного преследования либо направлении ходатайств об осуществлении уголовного преследования иностранных граждан, совершивших преступления на территории России. При этом национальное законодательство ряда иностранных государств исключает возможность выдачи своих граждан для их привлечения к уголовной ответственности³.

Резюмируя положения данного вопроса, можно прийти к выводу, что **производство по уголовным делам о преступлениях, совершенных иностранными гражданами на территории России, ведется в общем порядке, в соответствии с правилами, установленными нормами уголовно-процессуального законодательства Российской Федерации.** При участии иностранных граждан в процессе предварительного расследования следует учитывать ряд обстоятельств, которые определяют особенности их участия при производстве по уголовным делам, в частности: правовой статус лиц; наличие либо отсутствие языкового барьера; необычность окружающей обстановки для лица; недостаточность знаний либо полное их отсутствие о правилах поведения, традициях и законодательстве страны пребывания; кратковременность их пребывания на территории Российской Федерации; необходимость сотрудничества с компетентными органами иностранного государства.

¹ Варданян А.В., Ларионова И.А. Актуальные проблемы расследования организации незаконной миграции // Вестник Краснодарского университета МВД России. 2017. № 1 (35). С. 58–61.

² Королев И.А. Международное сотрудничество в сфере уголовного судопроизводства // Государственная служба и кадры. 2019. № 1. С. 105–107.

³ Самарин В.И. Запрет выдачи собственных граждан и равенство граждан в условиях интеграции // Сибирский юридический вестник. 2018. № 3 (82). С. 88–93.

Проведя анализ положений уголовно-процессуального законодательства, определяющих порядок участия иностранных граждан при производстве по уголовным делам, мы пришли к выводу, что в п. 1 ст. 3 УПК РФ говорится о преступлениях «совершенными иностранными гражданами», что в некой степени противоречит статье 49 Конституции Российской Федерации и п. 1 ст. 14 УПК РФ, согласно которым никто не вправе признать виновность лица в совершении преступления до вступления в законную силу обвинительного приговора суда. Так, часть 1 статьи 3 УПК РФ, на наш взгляд, необходимо изложить следующим образом: «Производство по уголовным делам о преступлениях, в совершении которых подозреваются (обвиняются) иностранные граждане или лица без гражданства на территории Российской Федерации, ведется в соответствии с правилами настоящего Кодекса».

Вопросы для самоконтроля

1. Определите особенности возбуждения уголовного дела в отношении иностранного гражданина.
2. Определите особенности производства предварительного расследования в отношении иностранного гражданина.
3. Дайте определение производства по уголовным делам в отношении иностранных граждан.
4. Определите правовую основу обеспечения прав иностранных граждан на досудебных стадиях уголовного судопроизводства.
5. Определите участников уголовного процесса, которые участвуют в производстве по уголовному делу с участием иностранных граждан.

ГЛАВА 2.

ОСОБЕННОСТИ УГОЛОВНОГО СУДОПРОИЗВОДСТВА В ОТНОШЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ В СФЕРЕ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

§ 2.1. Особенности производства отдельных следственных действий в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств

Следственные действия представляют собой производимые субъектами предварительного расследования в строгом соответствии с нормами уголовно-процессуального законодательства действия, направленные на собирание, фиксацию и проверку доказательств по уголовному делу¹.

Производство того или иного следственного действия допускается в рамках возбужденного уголовного дела, за исключением случаев, которые предусмотрены уголовно-процессуальным законодательством. Так, к исключительным случаям относится производство осмотра места происшествия, освидетельствования и назначение экспертиз.

Производство следственных действий с участием иностранных граждан в сфере незаконного оборота наркотических средств осуществляется в общем порядке, однако такие действия имеют ряд особенностей. Общими особенностями для производства всех следственных действий с участием иностранных граждан выступают:

- 1) необходимость привлечения к участию в их производстве переводчика, в случае если иностранец не владеет языком уголовного судопроизводства;
- 2) особый порядок производства следственных действий в случае наличия у иностранного лица, привлекаемого к участию, дипломатического иммунитета.

Особое внимание следует уделить вопросу о порядке привлечения переводчика при производстве следственных действий с участием иностранных граждан в сфере незаконного оборота наркотических средств, не владеющих языком уголовного судопроизводства.

На законодательном уровне определение понятия лица, не владеющего языком уголовного судопроизводства, не нашло своего отражения, что создает трудности в определении необходимости предоставления переводчика в каждом отдельном случае. В научной литературе и в следственной практике к лицу, не владеющему языком уголовного судопроизводства, принято относить лиц:

¹ Самарин В.И. Запрет выдачи собственных граждан и равенство граждан в условиях интеграции // Сибирский юридический вестник. 2018. № 3 (82). С. 88–93.

– которые не понимают либо плохо понимают разговорную или письменную речь языка уголовного судопроизводства;

– которые не умеют свободно изъясняться на таком языке и не понимают изложения фактических обстоятельств уголовного дела;

– которые не понимают значения применяемых специальных терминов в ходе производства по уголовному делу и разъяснений смысла таких терминов в доступной форме данному лицу следователем¹.

Так, особенностью привлечения переводчика по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств является квалификация переводчика, которая должна позволять последнему осуществлять перевод сложных терминов, используемых в расследовании уголовных дел в сфере незаконного оборота наркотиков.

Например, в рамках расследования одного из уголовных дел переводчику необходимо было осуществить перевод фабулы следующего преступления:

2 ноября 2023 года, в неустановленный период времени, не позднее 12 часов 10 минут, К., находясь в г. Шебекино, через сеть Интернет посредством мобильного приложения «Телеграмм», получил от неустановленного лица сведения о месте нахождения «закладок» у дома № 12 по ул. Матроса Шаропова г. Шебекино вещества, содержащего в своем составе наркотическое средство N-метилэфедрон, после чего, на принадлежащем ему автомобиле марки «НИВА ШЕВРОЛЕ» государственный номер Р 001 КЕ 72 регион, направился к указанному месту. В этот же день, 2 ноября 2023 года, примерно в 14 часов 00 минут, С., находясь в лесном массиве в районе ул. Парковая г. Шебекино, имея умысел на незаконное приобретение наркотического средства, поднял «закладку» с веществом общей массой 23,78 г, содержащем в своем составе α-пирролидиновалерофенон, который является производным наркотического средства N-метилэфедрон, оборот которого запрещен, тем самым умышленно незаконно приобрел наркотическое средство, которое поместил в карманы надетых на нем штанов и стал хранить при себе для личного употребления, без цели сбыта.

Далее, 2 ноября 2022 года примерно в 14 часов 05 минут, продолжая свою преступную деятельность, С., незаконно храня при себе наркотическое средство, находясь в южной половине автомобильного вокзала г. Шебекино, был выявлен сотрудниками полиции, после чего доставлен в ОМВД России по Шебекинскому городскому округу по адресу: г. Шебекино, ул. Ленина, д. 3, где в ходе проведения осмотра места происшествия, в период времени с 14 часов 45 минут до 14 часов 55 минут 02.11.2022, из правого кармана надетых на К. штанов изъят один сверток, а из левого кармана семь свертков в бумаге желтого цвета, содержащих вещество, которое, согласно заключению эксперта ЭКУ УМВД России по Белгородской области, содержит в своем составе α-пирролидиновалерофенон, который является производным наркотического

¹ Пимонов Б.В. Обеспечение права подозреваемого (обвиняемого) на использование помощи переводчика // Юридическая наука и правоохранительные органы. 2018. № 1 (43). С. 31–38.

средства N-метилэфедрон, общей массой 23,78 г, что относится к особо крупному размеру наркотических средств¹.

Как мы видим из фабулы совершенного преступления, описание последнего изобилует сложными понятиями, при переводе которых от переводчика требуется высокого уровня квалификации.

УПК РФ в части 1 статьи 59 закрепляет понятие переводчика и определяет данного участника уголовного судопроизводства как лицо, привлекаемое к участию в уголовном судопроизводстве в случаях, предусмотренных УПК РФ, свободно владеющее языком, знание которого необходимо для перевода. Данное понятие не является совершенным, поскольку не в полном объеме отражает необходимую компетентность данного участника уголовного судопроизводства. Так, в определении указывается требование к лицу относительно владения им языком, знание которого необходимо для перевода. При этом не установлены требования к переводчику относительно владения им языком уголовного судопроизводства, знания основ юриспруденции и юридической терминологии, что может стать веским препятствием на пути к компетентному переводу². Аналогичную точку зрения в одной из своих работ высказала А. Фирсова, так, согласно ее мнению, при переводе мало знать синтаксис и грамматику языков, необходимы определенные познания в юридической терминологии и большой словарный запас³. В свою очередь И.И. Бунова указывает, что к переводчику должны предъявляться требования как к умению им переводить обычную разговорную речь и тексты, так и к знанию переводчиком специальной терминологии⁴. Данные мнения являются логичными, так как, например, при совершении лицом преступления в сфере незаконного оборота наркотических средств, не представляется возможным перевести текст, если переводчик не будет разбираться в терминологии данной области. Однако найти специалистов такого характера, обладающих знанием специальной терминологии той или иной области является процессом трудоемким.

Наибольшие проблемы в этой связи возникают в некоторых отдаленных районах с незначительным количеством населения.

Так, старшим следователем следственного отделения ОМВД России по Чернянскому району было возбуждено уголовное дело в отношении гражданина Таджикистана С. по ч. 1 ст. 228 УК РФ. В ходе производства по уголовному делу было установлено, что подозреваемый С. не владеет языком уголовного судопроизводства (русским языком) и нуждается в бесплатной помощи переводчика. Привлечь к участию в производстве по уголовному делу переводчика в разумный срок не представилось возможным ввиду отсутствия таких специалистов в Чернянском районе Белгородской области. На основании этого сотру-

¹ Материалы, предоставленные СУ УМВД России по Белгородской области.

² Елисеева Д.С. Процессуальный порядок привлечения переводчика в уголовное судопроизводство // Современные научные исследования и разработки. 2018. № 10 (27). С. 333–335.

³ Фирсова А., Джафаркулиев М. Работа переводчиков в судопроизводстве / под ред. А. Фирсова. Социалистическая законность. 1972. № 2. С. 60–61.

⁴ Бунова И.И. Некомпетентность переводчика как основание его отвода от участия в уголовном производстве // Общество и право. 2010. № 3. С. 205–208.

ником органа предварительного расследования было вынесено отдельное поручение о производстве процессуальных действий в части установления лица, владеющего родным языком подозреваемого. Указанное поручение было направлено начальнику органа дознания и исполнено по истечению 3 суток путем установления лица, владеющего языком необходимым для перевода, в соседнем Новооскольском районе. При этом лицо, привлекаемое в качестве переводчика, являлось гражданином Узбекистана, не имело высшего образования, официально свою трудовую деятельность осуществляло на АО «Приосколье» в должности рабочего¹.

Поскольку процесс привлечения переводчика к участию в производстве по уголовному делу является проблемным в связи с отсутствием необходимых специалистов данной сферы и наличием особенностей оплаты труда таких лиц, видится возможность введения официального использования технических переводчиков в виде специальных программных средств. В связи с этим, на наш взгляд, часть 1 статьи 59 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации, необходимо изложить в следующей редакции: «переводчик – привлекаемое к участию в уголовном судопроизводстве, в случаях в порядке, установленном настоящим Кодексом, лицо, свободно владеющее языком уголовного судопроизводства и языком, знание которого необходимо для перевода (физическое лицо) либо специальное программное устройство (технический переводчик), позволяющее должностному лицу, осуществляющему предварительное расследование, самостоятельно и напрямую обращаться к лицам, не владеющим или владеющим в недостаточной мере языком уголовного судопроизводства».

Согласно ч. 2 ст. 169 УПК РФ установление компетентности переводчика является обязанностью следователя. Однако правовой механизм определения компетентности и ее критерией не имеют правовой регламентации, что оставляет этот вопрос дискуссионным и открытым.

Также на следователя возложена обязанность по разъяснению переводчику его прав и ответственности, которые закреплены в статье 59 УПК РФ. На судебных стадиях уголовного судопроизводства переводчику его права и ответственность разъясняются председательствующим, о чем переводчик дает подписку, которая приобщается к протоколу судебного заседания².

В п. 2 ч. 4 ст. 59 УПК РФ закреплено, что переводчик не вправе разглашать данные предварительного расследования, ставшие ему известными в связи с участием в производстве по уголовному делу в качестве переводчика, если он был об этом заранее предупрежден в порядке, установленном УПК РФ. А в пункте 5 рассматриваемой статьи устанавливается ответственность за разглашение данных предварительного расследования. Это определяет тот факт, что юридически охраняется только тайна информации, связанная исключительно с материалами предварительного расследования, а любая информация о частной жизни граждан, ставшая известна переводчику в связи с осуществлением им

¹ Материалы, предоставленные СУ УМВД России по Белгородской области.

² Елисеева Д.С. Процессуальный порядок привлечения переводчика в уголовное судопроизводство // Современные научные исследования и разработки. 2018. № 10 (27). С. 333–335.

перевода и не попавшая в число доказательств по уголовному делу, фактически может быть разглашена переводчиком.

Остальные процессуальные и криминалистические особенности участия иностранных граждан в ходе производства по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств представляется целесообразным рассмотреть на конкретных следственных действиях.

Характерные черты производства осмотра места происшествия по делам в сфере незаконного оборота наркотических средств имеют место быть в случаях, если к участию в данном следственном действии привлекаются иностранные граждане, которые обладают дипломатическим иммунитетом¹. Участие иностранного гражданина, обладающего дипломатической неприкосновенностью, в производстве рассматриваемого следственного действия допускается при наличии письменного согласия иностранного государства, на службе которого находится или находилось лицо, пользующееся иммунитетом либо с согласия международной организации, членом персонала которой оно является или являлось².

При поступлении заявления от иностранного гражданина, обладающего дипломатическим иммунитетом, о совершенном в отношении него преступлении, нельзя рассматривать такое заявление как форму согласия и основание для производства следственного действия с его участием.

Производство осмотра места происшествия при непосредственном участии в нем иностранного гражданина обеспечивает эффективное решение вопросов, касающихся восстановления механизма совершения общественно-опасного деяния и возмещения, причиненного таким деянием материального ущерба. Однако невозможность принудительного привлечения данной категории лиц к проведению осмотра места происшествия, а наряду с ним к участию в иных следственных действиях, создает огромные трудности в рамках производства по уголовному делу, снижает эффективность их расследования, так как потраченное время на переговоры и уведомления центральных органов влечет за собой возможность утраты следов и вещественных доказательств.

При этом необходимо отметить, что одной из особенностей проведения осмотра места происшествия с участием иностранных граждан является использование ими специальной терминологии, характерной для определенных государств. Так, например, наркотическое средство может указываться как «камень» или иметь иное наименование, при этом различные пояснения лица, с участием которого проводится данное следственное действие, подлежат занесению в протокол осмотра места происшествия после перевода на русский язык или язык, на котором осуществляется уголовное судопроизводство по конкретному уголовному делу. Отдельно стоит остановиться на приложениях к протоколу осмотра места происшествия. Так, в частности рекомендуется использо-

¹ Гусев А.В. Дипломатический иммунитет как элемент процессуального статуса иностранных граждан // *Личность, право, государство*. 2019. № 2. С. 152–165.

² Богаткина Р.Ш., Садыкова И.В. Актуальные проблемы расследования уголовных дел с участием иностранных граждан и лиц, обладающих дипломатическим иммунитетом: теория и практика // *Вестник Казанского юридического института МВД России*. 2020. № 2 (20). С. 23–28.

вать приложение в виде план-схемы, на которой лицо, не владеющее языком уголовного судопроизводства, с участием переводчика может указывать имеющее значение для расследуемого уголовного дела пометки и записи.

Необходимо отметить, что важным следственным действием, позволяющим эффективно получить и зафиксировать идеальные следы преступления в сфере незаконного оборота наркотиков через показания лица, которое обладает сведениями, имеющими значение для расследования уголовного дела, является допрос.

Перед проведением данного следственного действия следователю необходимо осуществить ряд следующих подготовительных мероприятий: изучить материалы уголовного дела, определить предмет допроса и обстоятельства, подлежащие установлению, выбрать тактические способы ведения следственного действия, определить время и место, способ вызова на допрос, необходимое организационно-техническое обеспечение следственного действия, выяснить наличие или отсутствие необходимости в привлечении переводчика или других специалистов.

Отдельно стоит рассмотреть вопрос предъявления в ходе допроса лица, не владеющего языком уголовного судопроизводства (иностранного гражданина), вещественных доказательств. Особенностью данного этапа является то, что указанные материалы, как правило, ограничены в обороте и находятся в камерах хранения специального назначения (камеры хранения наркотических средств). В виду этого следователю необходимо заблаговременно получить их оттуда и приготовить к производству следственного действия.

Также лицу, производящему предварительное расследование по уголовному делу с участием иностранного гражданина, необходимо ознакомиться с положениями уголовно-процессуального законодательства той страны, гражданином которой является допрашиваемый, а также с особенностями обращения граждан данной страны друг с другом, национальных обычаях и традициях. Это позволит следователю (дознавателю) не только проводить аналогию в законодательствах и разъяснить иностранцу его правовой статус, но и поспособствует установлению психологического контакта, а также позволит использовать такие знания в качестве тактического приема. Так, например, в ряде государств немедицинское употребление наркотических средств определенного вида разрешено, что также должно учитываться при построении линии допроса.

Стоит отметить, что процесс установления психологического контакта с допрашиваемым по уголовному делу в сфере незаконного оборота наркотических средств является важнейшей стадией допроса, а в случаях, когда допрашиваемый является гражданином иностранного государства, данный процесс приобретает еще большую значимость. Так, иностранцу надо разъяснить особенности российского быта и культуры нашего государства, образа жизни российских граждан. Причем процесс установления психологического контакта может происходить в ходе простой беседы, содержанием которой будут выступать темы о культуре нашего государства, его приоритетах и ценностях. Необходимо пресекать разговоры политического характера, с целью демонстрации

политической отстраненности следователя, определять важность защиты прав и свобод любого лица, участвующего в ходе производства по уголовному делу¹.

Специфической чертой проведения допроса с участием иностранного гражданина выступает положение, согласно которому, свидетели, потерпевшие и эксперты, вызванные для дачи показаний в порядке, установленном статьей 9 Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам² не предупреждаются об ответственности за отказ от дачи показаний, за дачу заведомо ложных показаний, а также за дачу заведомо ложного заключения.

В ходе свободного рассказа следователь (дознатель) должен изучать личность иностранного гражданина, его манеру говорить, состояние памяти, степень правдоподобности озвучиваемых сведений³. Учитывать особенности поведения иностранца в ходе допроса необходимо с учетом особенностей культуры и быта страны, его гражданской принадлежности. Следствием незнания таких особенностей может явиться заблуждение относительно искренности, полноты и правдоподобности, сообщаемых им сведений.

В ходе допроса иностранного гражданина необходимо расширить круг вопросов, выяснив у лица цель и сроки его пребывания на территории Российской Федерации, наличие или отсутствие в России родственников, близких или знакомых, а в случае если производство по уголовному делу ведется по факту совершения преступления в составе группы, выяснить ее национальный состав, возможные межрегиональные связи⁴.

Следователю необходимо следить за своей лексикой, используемыми словами и выражениями. Так, практике известны случаи, когда иностранные лица отказывались от дачи показаний, указывая в качестве мотива отказа на употребление следователями оскорбительных слов «негр», «хохол» и т.д. Допрос иностранца, при возможности, должен фиксироваться средствами аудио- и видеозаписи, что позволит в дальнейшем не только проверить правильность перевода допроса, но и проанализировать особенности поведения иностранного лица в ходе производства рассматриваемого следственного действия.

Индивидуальный подход к допрашиваемым по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств должен быть обеспечен через сбор характеризующей на него информации из материалов уголовного дела, оперативных и иных источников. Результатом подготовительного этапа проведения допроса является письменный план, содержащий в себе информацию следующего характера:

¹ Львов С.А. Некоторые тактические особенности допроса иностранных граждан // Юристъ-Правоведъ. 2017. № 3(82). С. 21–25.

² Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Минске 22.01.1993) (с изм. от 28 марта 1997 г.) // Собрание законодательства Российской Федерации. 1995. № 17. Ст. 172.

³ Кравец И.П. Производство по уголовному делу с иностранными лицами // Пробелы в российском законодательстве. 2018. № 4. С. 447–449.

⁴ Ахмедшин Р.Л. Тактика допроса иностранных граждан // Вестник Томского государственного университета. 2015. № 391. С. 155–159.

1) предмет следственного действия, то есть ряд обстоятельств, которые необходимо выяснить в процессе допроса;

2) доказательства, указывающие на наличие таких обстоятельств;

3) перечень вопросов к допрашиваемому (основных, дополняющих, уточняющих и изобличающих);

4) тактические приемы ведения следственного действия¹.

Необходимо до проведения следственного действия осуществить перевод особо значимых вопросов на тот язык, на котором будет давать показания допрашиваемый, что позволит убедиться в достоверности и адекватности осуществляемого перевода специалистом.

Следующим следственным действием, особенности производства которого определяются участием в нем иностранного гражданина в сфере незаконного оборота наркотических средств, является очная ставка.

Проведение очной ставки между иностранными гражданами или с участием иностранного гражданина подчиняется общим правилам производства данного следственного действия. Однако в случае участия в очной ставке иностранцев, говорящих на разных языках, возникает необходимость привлечения двух переводчиков и ведения двойного перевода, а также наличие специальной терминологии при производстве по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств, что создает определенные трудности в производстве следственного действия.

Участие в очной ставке иностранных граждан, говорящих на одном языке, создает возможность сговора между иностранными гражданами в процессе ее проведения, в связи с чем следователь обязан заранее предупредить переводчика и участвующих лиц (включая защитников), о том, что любое общение в ходе следственного действия должно осуществляться только через следователя и по его разрешению². При несоблюдении указанного требования проведение следственного действия следует прервать либо прекратить, о чем в протоколе следственного действия необходимо сделать соответствующую отметку.

Особенностями обладает и процесс производства предъявления для опознания с участием иностранного гражданина. К опознанию могут предъявляться живые лица, предметы, трупы, участки местности и иные объекты. Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации закрепил необходимость производства предварительного допроса опознающего лица, перед проведением предъявления для опознания с целью установления примет и особенностей, по которым опознаваемый может быть изобличен, а также обстоятельств, при которых они виделись или контактировали.

При участии в данном следственном действии иностранного гражданина, не владеющего языком уголовного судопроизводства, в протоколе иденти-

¹ Пикалов И.А. Уголовно-процессуальное право Российской Федерации: учебное пособие. – М.: Юрлитинформ, 2016. – 438 с.

² Хорев М.В. Тактические особенности производства очной ставки с участием иностранных граждан // Известия Тульского государственного университета. Экономические и юридические науки. 2019. № 4. С. 157–161.

цирующие признаки, указанные иностранцем, могут быть отражены на его родном языке, с последующим переводом.

В рамках подготовки к проведению предъявления для опознания необходимо предусмотреть возможность отсутствия у иностранного гражданина знаний о процессуальном порядке производства данного следственного действия либо неверное представление о нем¹. Так, иностранному гражданину следует в ходе предварительного допроса разъяснить содержание и правовые последствия производства предъявления для опознания.

Особые трудности при производстве данного следственного действия возникают при подборе статистов, которых согласно уголовно-процессуальному закону должно быть не менее трех, при этом данные лица должны обладать схожими признаками. Подбор статистов должен осуществляться с учетом схожести особенностей внешности лиц, национальной и расово-этнической принадлежности опознаваемого (например, подбор статистов для представителя африканских племен). Субъективность представлений и суждений каждого человека определяет возможность возникновения на практике ситуаций, при которых, по мнению следователя, представители разных этносов не имеют между собой видимых внешних различий, однако такие различия очевидны для опознающего иностранца.

Рядом особенностей обладает процесс производства обыска и выемки в помещениях, которые заняты представительствами иностранных государств. Проведение таких действий возможно только с непосредственным участием представителя Министерства иностранных дел Российской Федерации и должностных лиц дипломатических представительств. Нормы международного права закрепили неприкосновенность консульских помещений и представительств отдельных международных организаций, а также неприкосновенность жилых помещений консульских должностных лиц и консульских служащих. Неприкосновенностью на территории России пользуется официальная корреспонденция и архивы дипломатических и консульских представительств, а также представительств международных организаций, в связи с чем имеется запрет на ее арест либо изъятие, а также на производство в архивах обыска или выемки.

Резюмируя вышеуказанные положения, можно прийти к выводу о том, что производство следственных действий с участием иностранных граждан по преступлениям в сфере незаконного оборота наркотических средств осуществляется в общем порядке, за исключение случаев наличия у гражданина иностранного государства дипломатического иммунитета. Участие в уголовном судопроизводстве иностранного гражданина, обладающего дипломатической неприкосновенностью, придает особый порядок такому процессу и создает проблемные аспекты, содержание которых определяются невозможностью принудительного привлечения данной категории лиц к участию в следственных

¹ Ахмедов У.Н., Леонов А.И. Особенности производства следственных действий с участием иностранных граждан и (или) лиц, не владеющих языком уголовного судопроизводства // Вестник Воронежского института МВД России. 2017. № 4. С. 26–33.

действиях, что создает огромные трудности в рамках производства по уголовному делу, снижает эффективность расследования преступлений, поскольку потраченное время на переговоры и уведомления центральных органов влечет за собой возможность утраты следов и вещественных доказательств.

Общей особенностью производства всех следственных действий с участием иностранных граждан в сфере незаконного оборота наркотических средств выступает необходимость привлечения к участию в таких действиях переводчика, в случаях, когда иностранец не владеет языком уголовного судопроизводства, при этом специалист-переводчик должен обладать высокой квалификацией и разбираться в переводе специальной терминологии. Помимо юридической терминологии, используемой следователем, переводчик должен осуществлять перевод терминологии, связанной с химией и биологией, зачастую используемой при производстве предварительного расследования по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

Однако данный процесс является проблемным ввиду отсутствия необходимых специалистов данной отрасли и наличия особенностей оплаты труда таких лиц. Данный факт определяет возможность введения официального использования технических сертифицированных переводчиков в виде специальных программных средств. Наряду с этим, несовершенным является закрепленное в ч. 1 ст. 59 УПК РФ определение понятия «переводчик», поскольку в нем устанавливается необходимость знания переводчиком языка, на котором будет осуществляться перевод, и при этом упускается важность знания таким лицом языка уголовного судопроизводства, общих положений юриспруденции и специальной терминологии. Так, статью 59 УПК РФ с учетом указанных положений, предлагаем изложить в следующей редакции: «переводчик – привлекаемое к участию в уголовном судопроизводстве, в случаях в порядке установленном настоящим Кодексом, лицо, свободно владеющее языком уголовного судопроизводства и языком, знание которого необходимо для перевода (физическое лицо) либо специальное программное устройство (технический переводчик), позволяющее должностному лицу, осуществляющему предварительное расследование самостоятельно и напрямую обращаться к лицам, не владеющим или владеющим в недостаточной мере языком уголовного судопроизводства».

Вопросы для самоконтроля

1. Определите особенности производства следственных действий с участием иностранного гражданина по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

2. Определите процессуальный порядок привлечения переводчика при производстве следственных действий в отношении иностранного гражданина по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

3. Определите процессуальный порядок участия иностранных граждан в уголовном судопроизводстве России при наличии у них дипломатического иммунитета по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

4. Определите процессуальный порядок назначения защитника по уголовным делам с участием иностранных граждан.

5. Определите алгоритм действий сотрудника следственного подразделения (подразделения по организации дознания) в случае отсутствия необходимого специалиста для назначения в качестве переводчика иностранному гражданину по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

§ 2.2. Особенности применения мер уголовно-процессуального принуждения в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств

Участие иностранных граждан в уголовном судопроизводстве России обладает рядом особенностей, важными из которых выступают особенности применения мер процессуального принуждения в отношении иностранных граждан, применение которых позволяет адекватно реагировать на нарушение уголовно-процессуального законодательства и предупреждать такие нарушения в будущем¹.

Применение мер процессуального принуждения в отношении иностранных граждан возможно с момента возбуждения уголовного дела, что выступает важнейшей гарантией их законности. Возможность избрания некоторых мер процессуального принуждения, которые ограничивают конституционные права и свободы, определяется наличием специального условия – судебного решения.

Меры процессуального принуждения в отношении иностранных граждан применяются в общем порядке, в соответствии с положениями, установленными главами 12–14 УПК РФ, однако законодатель определил некоторые особенности.

При этом некоторые особенности имеет и порядок применения мер процессуального принуждения в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

Первой мерой процессуального принуждения, закрепленной в уголовно-процессуальном законодательстве, является задержание. В п. 11 ст. 5 УПК РФ законодатель понятие «задержание подозреваемого» определил, как меру процессуального принуждения, применяемую органом дознания, дознавателем, следователем или прокурором на срок не более 48 часов с момента фактического задержания лица по подозрению в совершении преступления. Законодателем четко регламентированы условия, основания, сроки и порядок задержания, что выступает гарантией законности и обоснованности применения такой принудительной меры.

¹ Елисеева Д.С. Процессуальный порядок привлечения переводчика в уголовное судопроизводство // Современные научные исследования и разработки. 2018. № 10(27). С. 333–335.

Рассматриваемая мера процессуального принуждения представляет собой кратковременное лишение свободы лица, подозреваемого в совершении общественно-опасного деяния¹. При этом лицо может быть задержано на срок не более 48 часов, однако такой срок может быть продлен по судебному решению на срок не более 72 часов. Задержание, как мера процессуального принуждения в совершении преступления, за которое санкцией нормы установлено наказание в виде лишения свободы, при наличии оснований предусмотренных УПК РФ.

О факте задержания того или иного лица, орган дознания, дознаватель или следователь в течении 12 часов с момента задержания обязаны уведомить об этом в письменном виде прокурора.

При этом, согласно ч. 3 ст. 96 УПК РФ на дознавателя, следователя и прокурора возлагается обязанность, в случае задержания или заключения под стражу иностранного гражданина, уведомить об этом в срок не позднее 12 часов посольство или консульство государства, гражданином которого является такое лицо. В Венской конвенции о консульских сношениях в статье 36 также отражено положение, исходя из которого, консульское учреждение представляемого государства должно быть безотлагательно уведомлено о задержании, аресте, заключении в тюрьму какого-либо гражданина такого государства, если гражданин этого потребует².

Согласно ч. 1 ст. 96 УПК РФ, задержанное лицо имеет право на один телефонный разговор на русском языке в присутствии дознавателя, следователя для уведомления близких родственников, родственников или близких лиц о своем задержании и месте нахождения, которое должно быть реализовано в кратчайший срок, но не позднее 3 часов с момента его доставления в орган дознания или к следователю. Осуществление телефонного разговора исключительно на русском языке законодатель обосновал обстоятельствами, определяющими возможность в силу незнания сотрудником полиции языка, на котором будет вестись телефонный разговор уведомления подозреваемым соучастников преступления либо иных лиц, о необходимости сокрытия или уничтожения доказательств по уголовному делу. Положения данной нормы существенно ограничивают реализацию принципа языка уголовного судопроизводства, закрепленного в ст. 18 УПК РФ и определяющего, что участникам уголовного судопроизводства, не владеющим или недостаточно владеющим языком, на котором ведется производство по уголовному делу, должно быть разъяснено и обеспечено право делать заявления, давать объяснения и показания на родном языке или другом языке, которым они владеют, а также бесплатно пользоваться помощью переводчика³. Резюмируя данные положения можно прийти к выводу, что дискриминируется право на один телефонный разговор при задержании не

¹ Тройнина И.С. Задержание подозреваемого, как мера уголовно-процессуального принуждения // Судебная власть и уголовный процесс. 2018. № 3. С. 69–73.

² Венская конвенция о консульских сношениях (заключена в г. Вене 24.04.1963) / Сборник международных договоров СССР. Вып. XLV. – М., 1991. С. 124–147.

³ Волосова Н.Ю., Шмелева Е.С. О принципе языка уголовного судопроизводства и об участии переводчика в уголовном судопроизводстве // Вестник Университета имени О.Е. Кутафина. 2018. № 2. С. 180–187.

только в отношении иностранных граждан, но и граждан России, которые в силу тех или иных причин не владеют русским языком. Данные положения определяют необходимость устранения конфликтности ст. 96 и ст. 18 УПК РФ, посредством внесения после первого предложения в ч. 1 ст. 96 УПК РФ дополнения следующего содержания: «В случае если задержанный подозреваемый не владеет русским языком, то право на один телефонный звонок может быть реализовано на ином языке в присутствии переводчика, который обеспечит следователю (дознавателю) возможность осуществления контроля за передаваемой информацией в процессе телефонного разговора», что подтверждается мнениями ряда ученых, а именно Н.Ю. Волосовой и О.В. Жоховой¹. Так, согласно их позиции, в ч. 1 ст. 93 УПК РФ законодатель предоставляет задержанному право на один телефонный разговор на русском языке, при этом, исходя из анализа данного положения, такой возможности лишены лица, не владеющие языком уголовного судопроизводства, однако является очевидным, что в таком случае необходимо предоставление переводчика.

Говоря о непосредственной специфике применения задержания как меры процессуального принуждения по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств необходимо отметить, что имеется определенная специфика, а именно:

1. Указанное процессуальное действие применяется не только с целью последующего избрания меры пресечения в виде заключения под стражу, но и с целью получения значимой для уголовного дела информации, а именно: в рамках личного досмотра в ходе задержания могут быть получены материалы, содержащие образцы для сравнительного исследования.

Так, в качестве примера необходимо привести материалы уголовного дела в отношении гражданина Украины С., который 30.07.2022 примерно в 15 часов 15 минут, находясь возле дома № 1 «А» по ул. Д. г. Белгорода, с целью незаконного приобретения наркотического средства без цели сбыта для личного потребления, осуществил оплату незаконно приобретаемого им наркотического средства – «соль» массой 0,72 грамма, что согласно постановлению Правительства РФ № 1002 от 1 октября 2012 г., является значительным размером данного наркотического средства, посредством использования находящегося по указанному адресу платежного терминала через систему «Киви-кошелек», путем перевода денежных средств в сумме 1800 рублей неустановленному в ходе дознания лицу – продавцу наркотического средства, материалы уголовного дела, в отношении которого выделены в отдельное производство. В свою очередь, данное неустановленное лицо посредством СМС-сообщения уведомило С. о местонахождении «закладки» приобретенного им наркотического средства: возле дома № 18 по улице П. города Белгорода, где 30.07.2022 около 16 часов 41 минут он (С.) незаконно, умышленно, без цели сбыта, для личного потребления, приобрел у неустановленного в ходе дознания лица, путем подбора в за-

¹ Волосова Н.Ю., Жохова О.В. О некоторых проблемах реализации права лица на телефонный разговор в свете положений Конституции РФ и Уголовно-процессуального кодекса РФ // Российская юстиция. 2016. № 7. С. 52–55.

ранее указанном неустановленным лицом месте, полимерного свертка, оклеенного изолентой синего цвета, в котором находилось наркотическое средство, содержащее α -пирролидиновалерофенон (α -PVP) – производное N-метилэфедрона, массой 5,72 грамма, что является особо крупным размером. После чего он с целью дальнейшего хранения, без цели сбыта, для личного потребления наркотического средства, незаконно приобретенного им, удерживая его в правой руке, с целью дальнейшего потребления направился к месту своего проживания, однако в районе дома № 21 «Б» по ул. П. г. Белгорода, 30.07.2022 года около 16 часов 47 минут был задержан сотрудниками полиции при проведении оперативно-разыскного мероприятия «наблюдение» по обнаружению и изъятию наркотических средств, психотропных веществ или их аналогов. С целью сокрытия своих преступных действий он (С.), в присутствии сотрудников полиции, выбросил на землю хранящийся при нем запаянный сверток с наркотическим средством, где в период времени с 17 часов 30 минут до 17 часов 45 минут, запаянный сверток с вышеуказанным наркотическим средством был обнаружен и изъят сотрудниками полиции, в установленном законом порядке, при производстве осмотра места происшествия¹.

При задержании С. отрицал, что изъятое наркотическое средство принадлежало ему. При этом следователь, в производстве которого находилось уголовное дело, с целью проведения биологической (ДНК) экспертизы (с целью обнаружения следов ДНК С. на свертке с наркотическим средством) изъят в рамках задержания обувь С., находившуюся на нем, с целью последующего получения ДНК (на внутренней стороне обуви)².

2. Также задержание иностранного гражданина по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств может способствовать изъятию других значимых для расследуемого уголовного дела материалов. В качестве примера необходимо привести материалы уголовного дела в отношении гражданина Узбекистана В., который незаконно, умышленно, для личного потребления, путем присвоения найденного, приобрел, без цели сбыта, наркотическое средство, которое упаковал для удобства употребления в фрагмент листа бумаги с записями, при этом другой фрагмент листа остался у него в кармане. При задержании В. отрицал принадлежность наркотического средства, однако следователем в ходе личного досмотра, в рамках задержания, был изъят фрагмент листа бумаги, который соответствовал части фрагмента бумаги, в которую было упаковано наркотическое средство (согласно заключению трасологической судебной экспертизы – экспертизы целого по частям)³.

Заключение под стражу, как мера уголовно-процессуального принуждения, представляет собой меру пресечения по уголовному делу, избираемую в отношении подозреваемого, обвиняемого судом, по ходатайству следователя, с согласия руководителя следственного органа либо дознавателя, с согласия прокурора, содержание которой определяется временной изоляцией подозреваемо-

¹ Материалы, предоставленные СУ УМВД России по Белгородской области.

² См. там же.

³ См. там же.

го и обвиняемого до рассмотрения материалов уголовного дела в суде и вынесения приговора.

Заключение под стражу можно избрать только в отношении подозреваемого, обвиняемого в совершении преступления, за которое уголовным законом устанавливается наказание в виде лишения свободы на срок свыше трех лет при невозможности применения к такому лицу иной, более мягкой меры пресечения. Избрание крайней меры пресечения возможно при наличии конкретных фактических обстоятельств, обуславливающих необходимость и важность применения такой меры процессуального принуждения.

В исключительных случаях заключение под стражу может быть избрано при наличии одного из следующих оснований:

1) подозреваемый, обвиняемый не имеет постоянного места жительства на территории России;

2) его личность не установлена;

3) им нарушена ранее избранная мера пресечения;

4) он скрылся от органов предварительного расследования или от суда.

Срок содержания под стражей не может превышать 2 месяцев, однако такой срок, при наличии установленных оснований, может продляться в порядке, определенном УПК РФ, вплоть до 18 месяцев.

В ч. 3 ст. 108 УПК РФ указано, что постановление о возбуждении ходатайства перед судом об избрании меры пресечения в виде заключения под стражу с приложением всех необходимых материалов предоставляются в суд не позднее чем за 8 часов до истечения срока задержания. Исходя из положений ч. 4 ст. 108 УПК РФ такое постановление подлежит рассмотрению единолично судьей районного суда или военного суда соответствующего уровня, с обязательным участием подозреваемого или обвиняемого, прокурора, защитника, если он участвует в производстве по делу, при этом срок рассмотрения поступивших материалов судьей – 8 часов с момента их поступления в суд. Судебное заседание проводится по месту производства предварительного расследования либо по месту задержания лица.

Особенностями избрания и применения меры пресечения в виде заключения под стражу в отношении иностранного гражданина, не владеющего языком уголовного судопроизводства по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств, имеет ряд особенностей:

1. Наличие у подозреваемого (обвиняемого) переводчика, а также обеспечение ему перевода всех основных процессуальных документов на его родной язык.

2. Тяжесть совершенного преступления и, как правило, отсутствие постоянного места жительства на территории Российской Федерации. При этом следователю, в производстве которого находится уголовное дело необходимо устанавливать дату и время временной регистрации иностранного гражданина (при наличии), а также фактическое место проживания на территории (по подследности), где в последующем планируется рассмотрение уголовного дела. Данные обстоятельства обязательны для выяснения при последующем рассмотрении ходатайства об избрании меры пресечения в виде заключения под стра-

жу. При этом практика рассмотрения указанных ходатайств свидетельствует о том, что, в случае не выяснения следователем указанных обстоятельств, судья продлевает срок задержания для выяснения обстоятельств имеющих значение при рассмотрении ходатайства.

Содержание такой меры пресечения, как подписка о невыезде и надлежащем поведении определяется письменным обязательством подозреваемого, обвиняемого:

- 1) не покидать постоянное или временное место жительства без разрешения дознавателя, следователя или суда;
- 2) в назначенный срок являться по вызовам дознавателя, следователя и в суд;
- 3) иным путем не препятствовать производству по уголовному делу¹.

Исходя из этого, применение меры пресечения в виде подписки о невыезде возможно при наличии постоянного или временного места жительства на территории Российской Федерации, в свою очередь отсутствие законных оснований пребывания иностранного гражданина на территории России может дискредитировать наличие такого условия для избрания меры пресечения, тем самым лишив возможности лица, осуществляющего уголовное преследование в отношении иностранного гражданина, избрать такую меру.

Практика расследования уголовных дел в сфере незаконного оборота наркотических средств свидетельствует о том, что указанная мера пресечения может быть избрана в отношении иностранного гражданина только при совершении им преступления небольшой или средней тяжести (пример ч. 1 ст. 228 УК РФ), при этом иностранный гражданин должен подтвердить наличие у него постоянного (временного) места жительства, а следователь (дознаватель) обязаны проверить указанные обстоятельства. Проверка проводится путем проведения допросов лиц, у которых имеются данные о проживании иностранного гражданина (соседи, владельцы жилого помещения и т.д.).

Домашний арест является мерой пресечения, применяемой в отношении подозреваемого, обвиняемого на основании судебного решения по ходатайству следователя с согласия руководителя следственного органа либо дознавателя с согласия прокурора при невозможности применения иной, более мягкой меры пресечения и содержание которой определяется в изоляции подозреваемого обвиняемого от общества, в котором он проживает на законных основаниях с установлением определенных запретов и осуществлением контроля за их соблюдением². Данная мера пресечения является альтернативой заключения под стражу и избирается также на срок до двух месяцев. Указанный срок может быть продлен в порядке, установленном уголовно-процессуальным законодательством.

¹ Рыжкова М.С. Подписка о невыезде и надлежащем поведении: законодательные пробелы // Новая наука: проблемы и перспективы. 2017. № 1–2. С. 248–250.

² Папанян Р.Г. Домашний арест как мера пресечения в уголовном процессе // Научные исследования. 2016. № 9 (10). С. 66– 67.

Домашний арест может быть избран только в отношении подозреваемых и обвиняемых в совершении лишь тех преступлений, за которые уголовным законом предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок свыше 3 лет и при невозможности применения иных, более мягких мер пресечения.

Однако избрание домашнего ареста определяет необходимость постоянного или временного проживания такого лица на территории российского государства¹. Правовыми основаниями проживания выступают временная регистрация или вид на жительство на территории России, а пребывание иностранных граждан в Российской Федерации зачастую носит нелегальный характер.

Личное поручительство как мера пресечения заключается в получении письменного обязательства от лица, заслуживающего доверия, о том, что такое лицо ручается за выполнение обвиняемым (подозреваемым) обязательств, установленных в уголовно-процессуальном законе². Данная мера пресечения может быть избрана только по письменному ходатайству одного или нескольких поручителей с согласия лица, в отношении которого дается поручительство путем вынесения соответствующего постановления лицом, осуществляющим предварительное расследование.

Применение меры пресечения в виде личного поручительства обладает рядом вопросов дискуссионного характера. Так, законодательно не установлено ограничений к личному поручителю по признаку гражданства, однако важнейшим требованием выступает его заслуженное доверие. При этом критерии определения соответствия такому требованию не установлены законодательством и носят рекомендательный, теоретический характер. Так, в качестве доверенного лица могут быть допущены родственники, друзья, хорошие знакомые, которые в силу своего авторитета имеют достаточное влияние на подозреваемого (обвиняемого) и могут гарантировать его надлежащее поведение. Однако установить степень влияния того или иного лица на иностранного гражданина достаточно трудно в силу наличия национальных особенностей таких граждан, своеобразия культуры и существующих ценностей. Признание иностранного гражданина в качестве личного поручителя также является вопросом неоднозначным, поскольку процесс определения, заслуживает ли такое лицо доверия, является трудоемким в силу отсутствия должного характеризующего материала на такое лицо (информации о наличии или отсутствии судимости, образе жизни и т.д.)³. Такие положения вызывают сомнения относительно реальности избрания такой меры пресечения в отношении иностранного гражданина.

Резюмируя все вышеуказанные положения, можно прийти к выводу, что применение к иностранным гражданам мер процессуального принуждения по

¹ Родивилина В.А., Загорьян С.Г. Участие иностранного гражданина в уголовном судопроизводстве России // Право. 2020. № 1 (72). С. 19–23.

² Калинина В.А. Проблемы избрания меры пресечения в виде личного поручительства // Молодой ученый. 2019. № 10 (248). С. 175–178.

³ Протасевич А.А., Фойгель Е.И. О необходимости криминалистического изучения личности иностранного участника уголовного судопроизводства // Всероссийский криминологический журнал. 2016. № 2. С. 351–358.

уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств осуществляется, как и к российским гражданам, в общем порядке, установленном УПК РФ. Исключение составляют иностранные граждане, обладающие иммунитетом от уголовной юрисдикции России, поскольку применение принудительных мер к такой категории возможно лишь при наличии согласия государства их гражданской принадлежности или международной организации, членом персонала которой является или являлось такое лицо.

Исходя из анализа положений УПК РФ, регламентирующих вопросы применения процессуальных мер принуждения, можно прийти к выводу о несовершенстве законодательного регулирования данного направления.

Вопросы для самоконтроля

1. Определите процессуальные особенности задержания иностранного гражданина в порядке ст. ст. 91 (92) УПК РФ по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

2. Определите процессуальные особенности избрания меры пресечения в виде заключения под стражу в отношении иностранного гражданина по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

3. Определите процессуальные особенности избрания меры пресечения в виде подписки о невыезде и надлежащем поведении в отношении иностранного гражданина по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

4. Определите процессуальные особенности избрания иной меры процессуального принуждения в виде обязательства о явке в отношении иностранного гражданина по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

5. Определите процессуальные особенности избрания иной меры процессуального принуждения в виде наложения ареста на имущество в отношении иностранного гражданина по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, подводя итог можно сделать вывод о том, что производство по уголовным делам с участием иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота наркотических средств ведется в общем порядке, в соответствии с правилами, установленными нормами уголовно-процессуального законодательства Российской Федерации. Однако производство следственных и иных процессуальных действий с участием иностранцев в сфере незаконного оборота наркотических средств имеет ряд особенностей, содержание которых определяется такими обстоятельствами, как: наличие или отсутствия у лица дипломатического иммунитета; степень владения лицом языком уголовного судопроизводства, необычность окружающей обстановки для лица, недостаточность знаний либо полное их отсутствие о правилах поведения, традициях и законодательстве страны пребывания; кратковременность их пребывания на территории Российской Федерации, необходимость сотрудничества с компетентными органами иностранного государства.

Основными особенностями производства следственных действий с участием иностранных граждан в сфере незаконного оборота наркотических средств выступают: необходимость привлечения переводчика в случае не владения лицом языком уголовного судопроизводства; наличие у иностранного лица, привлекаемого к участию в следственном действии, дипломатического иммунитета, необходимость международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства. Остальные особенности участия иностранцев в процессе предварительного расследования имеют криминалистический характер. Применение к иностранным гражданам мер процессуального принуждения осуществляется в общем порядке, установленном УПК РФ, за исключением применения принудительных мер к иностранным гражданам, обладающим иммунитетом от уголовной юрисдикции России.

Учитывая статистические данные, судебную и правоприменительную практику производства следственных и иных процессуальных действий с участием иностранных граждан, по нашему мнению, необходимо внести изменения в Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации, ввиду наличия пробелов в сфере регулирования правоотношений при обеспечении прав и законных интересов иностранных граждан, в связи с отсутствием закрепления уголовно-процессуального статуса указанных лиц несовершенством процесса их вовлечения в производство по уголовному делу, особенностями привлечения переводчика и применения к иностранцам мер процессуального принуждения.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Нормативные правовые акты и иные официальные документы

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12 декабря 1993 с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 1 июля 2020 года) // Официальный интернет-портал правовой информации <http://www.pravo.gov.ru>, 09.01.2023.

2. Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации от 18 декабря 2001 г. № 174-ФЗ (в ред. от 24.02.2021) [принят Государственной Думой 22 ноября 2001 г. : одобрен Советом Федерации 5 декабря 2001 г.] // Собрание законодательства Российской Федерации. 2001. № 52 (ч. I). Ст. 4921.

3. Федеральный закон от 25 июля 2002 г. № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» (в ред. от 24.02.2021) [принят Государственной Думой 21 июня 2002 г. : одобрен Советом Федерации 10 июля 2002 г.] // Собрание законодательства Российской Федерации. 2002. № 30. Ст. 3032.

4. Федеральный закон от 28 апреля 2023 г. № 138-ФЗ «О гражданстве Российской Федерации» (в ред. от 24.06.2023) [принят Государственной Думой 18 апреля 2023 года : одобрен Советом Федерации 26 апреля 2023 года] // Собрание законодательства Российской Федерации. 2023. № 22. Ст. 2031.

5. Закон РФ от 28 ноября 1991 г. № 1948-1 «О гражданстве Российской Федерации» // СПС «КонсультантПлюс».

6. Венская конвенция о консульских сношениях (заключена в г. Вене 24.04.1963) // Сборник международных договоров СССР. Вып. XLV. – Москва, 1991. С. 124–147.

7. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Минске 22.01.1993) (с изм. от 28 марта 1997 г.) // Собрание законодательства Российской Федерации. 1995. № 17. Ст. 172.

8. Закон СССР от 24.06.1981 № 5152-Х «О правовом положении иностранных граждан в СССР» // СПС «КонсультантПлюс».

9. Декрет ВЦИК, СНК РСФСР от 10.11.1917 «Об уничтожении сословий и гражданских чинов» // СПС «КонсультантПлюс».

10. Декрет СНК РСФСР от 20.10.1921 «О въезде иностранцев из-за границы на территорию РСФСР» // СПС «КонсультантПлюс».

11. Декрет СНК РСФСР от 22.08.1921 «О принятии иностранцев в Российское гражданство» // СПС «КонсультантПлюс».

12. Постановление ВЦИК от 25.05.1922 «Об Уголовно-Процессуальном Кодексе» (вместе с «Уголовно-Процессуальным Кодексом РСФСР») // СПС «КонсультантПлюс».

13. Постановление ВЦИК от 15.02.1923 «Об утверждении Уголовно-Процессуального Кодекса РСФСР» (вместе с «Уголовно-Процессуальным Кодексом РСФСР») // СПС «КонсультантПлюс».

14. Уголовное Уложение 1903 года // Вестник Университета имени О.Е. Кутафина. 2017. № 7. С. 223.

15. Уголовно-процессуальный кодекс РСФСР (утв. ВС РСФСР 27.10.1960) (ред. от 29.12.2001, с изм. от 26.11.2002) // СПС «КонсультантПлюс».

Монографии, учебники, учебные пособия

16. Галенская Л.Н. Правовое положение иностранцев в СССР: монография. – Москва: Международные отношения, 1982. – 160 с.

17. Пикалов И.А. Уголовно-процессуальное право Российской Федерации: учебное пособие. – Москва: Юрлитинформ, 2016. – 438 с.

Научные публикации и статьи в иных периодических изданиях

18. Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке / отв. ред. Н.Л. Рубинштейн; пер. Ю.В. Готье. – Москва: Соцэкгиз, 1938. С. 58–60.

19. Арсенова Н.В., Пашаева Э.Х. Отдельные проблемы досудебного производства с участием иностранных граждан // Алтайский юридический вестник. 2020. № 4. С. 118–122.

20. Ахмедов У.Н., Леонов А.И. Особенности производства следственных действий с участием иностранных граждан и (или) лиц, не владеющих языком уголовного судопроизводства // Вестник Воронежского института МВД России. 2017. № 4. С. 26–33.

21. Ахмедов А.Г., Жидков А.А. Оперативно-розыскная характеристика преступлений, совершаемых этническими преступными сообществами // Вестник Санкт-Петербургского университета МВД России. 2020. № 1. С. 144–147.

22. Ахмедшин Р.Л. Тактика допроса иностранных граждан // Вестник Томского государственного университета. 2015. № 391. С. 155–159.

23. Богаткина Р.Ш., Садыкова И.В. Актуальные проблемы расследования уголовных дел с участием иностранных граждан и лиц, обладающих дипломатическим иммунитетом: теория и практика // Вестник Казанского юридического института МВД России. 2020. № 2 (20). С. 23–28.

24. Бунова И.И. Некомпетентность переводчика как основание его отвода от участия в уголовном производстве // Общество и право. 2010. № 3. С. 205–208.

25. Буханов А.И. Злоупотребление на пользование родным языком участниками уголовного процесса // Российский следователь. 2021. № 6. С. 21–24.

26. Варданян А.В., Ларионова И.А. Актуальные проблемы расследования организации незаконной миграции // Вестник Краснодарского университета МВД России. 2017. № 1(35). С. 58–61.

27. Волосова Н.Ю., Шмелева Е.С. О принципе языка уголовного судопроизводства и об участии переводчика в уголовном судопроизводстве // Вестник Университета имени О.Е. Кутафина. 2018. № 2. С. 180–187.

28. Волосова Н.Ю., Жохова О.В. О некоторых проблемах реализации права лица на телефонный разговор в свете положений Конституции РФ и Уголовно-процессуального кодекса РФ // Российская юстиция. 2016. № 7. С. 52–55.

29. Гаджихмедова А.Г. Теоретико-правовое понимание гражданства // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Общественные и гуманитарные науки. 2016. № 2 (19). С. 123–127.
30. Гаврилов Е.Д. Основные этапы становления и развитие правового статуса иностранных граждан в России // Евразийский Союз ученых. 2017. № 7-1 (40). С. 40–43.
31. Гусев А.В. Дипломатический иммунитет как элемент процессуального статуса иностранных граждан // Личность, право, государство. 2019. № 2. С. 152–165.
32. Елисеева Д.С. Процессуальный порядок привлечения переводчика в уголовное судопроизводство // Современные научные исследования и разработки. 2018. № 10 (27). С. 333–335.
33. Ермаков С.В. Некоторые особенности деятельности дознавателей по уголовному преследованию иностранных граждан, совершивших преступление на территории Российской Федерации // Вестник экономической безопасности. 2018. № 2. С. 103–106.
34. Иванова Т.А. Правовые аспекты статуса иностранных граждан на территории Российской Федерации // Образование и право. 2018. № 7. С. 32–34.
35. Каац М.Э. О содержательной составляющей принципа языка уголовного судопроизводства // Криминалистика: вчера, сегодня завтра. 2021. № 3. С. 204–211.
36. Калинина В.А. Проблемы избрания меры пресечения в виде личного поручительства // Молодой ученый. 2019. № 10 (248). С. 175–178.
37. Кислицкая А.С. Порядок избрания меры пресечения в виде заключения под стражу в досудебном производстве по уголовному делу // Отечественная юриспруденция. 2017. № 10 (24). С. 54–58.
38. Козлова Н.А. Правовой статус иностранных граждан в российском уголовном процессе / Актуальные проблемы права: материалы VIII Международной научной конференции (г. Казань, декабрь 2019 г.). – Казань: Молодой ученый, 2019. С. 22–24.
39. Королев И.А. Международное сотрудничество в сфере уголовного судопроизводства // Государственная служба и кадры. 2019. № 1. С. 105–107.
40. Кравец И.П. Производство по уголовному делу с иностранными лицами // Пробелы в российском законодательстве. 2018. № 4. С. 447–449.
41. Львов С.А. Некоторые тактические особенности допроса иностранных граждан // Юрист-Правоведъ. 2017. № 3(82). С. 21–25.
42. Макаренко М.М., Горлова Ю.А. Допрос иностранных граждан: уголовно-процессуальные и психологические аспекты // Миграционное право. 2020. № 1. С. 37–40.
43. Папанян Р.Г. Домашний арест как мера пресечения в уголовном процессе // Научные исследования. 2016. №. 9 (10). С. 66–67.
44. Пимонов Б.В. Обеспечение права подозреваемого (обвиняемого) на использование помощи переводчика // Юридическая наука и правоохранительные органы. 2018. № 1 (43). С. 31–38.

45. Плетнева А.Н., Коновалова А.Б. Иммунитеты иностранных граждан в уголовном процессе // Юридический факт. 2019. № 55. С. 46–49.

46. Протасевич А.А., Фойгель Е.И. О необходимости криминалистического изучения личности иностранного участника уголовного судопроизводства // Всероссийский криминологический журнал. 2016. № 2. С. 351–358.

47. Родивилина В.А., Загорьян С.Г. Участие иностранного гражданина в уголовном судопроизводстве России // Право. 2020. № 1 (72). С. 19–23.

48. Рыжкова М.С. Подписка о невыезде и надлежащем поведении: законодательные пробелы // Новая наука: проблемы и перспективы. 2017. № 1–2. С. 248–250.

49. Самарин В.И. Запрет выдачи собственных граждан и равенство граждан в условиях интеграции // Сибирский юридический вестник. 2018. № 3 (82). С. 88–93.

50. Татаров Л.А. О мерах процессуального принуждения в уголовном процессе Российской Федерации // Закон и право. 2018. № 7. С. 112–114.

51. Тройнина И.С. Задержание подозреваемого, как мера уголовно-процессуального принуждения // Судебная власть и уголовный процесс. 2018. № 3. С. 69–73.

52. Хорев М.В. Тактические особенности производства очной ставки с участием иностранных граждан // Известия Тульского государственного университета. Экономические и юридические науки. 2019. № 4. С. 157–161.

53. Филиппова Т.Ю. История развития законодательства о правовом положении иностранных граждан на территории российского государства // Вестник Иркутского государственного технического университета. 2016. № 6 (77). С. 295–301.

54. Фирсова А., Джафаркулиев М. Работа переводчиков в судопроизводстве // Социалистическая законность. 1972. № 2. С. 60–61.

55. Шестакова Т.Д. Об участии иностранных граждан и лиц без гражданства в российском уголовном процессе // Пробелы в российском законодательстве. Юридический журнал. 2020. № 1. С. 206–207.

Электронные ресурсы

56. Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.garant.ru>.

57. Официальный сайт Совета Безопасности Российской Федерации [Электронный ресурс]. – URL: www.scrf.gov.ru.

58. Электронная библиотека Гумер [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.gumer.info>.

Эмпирические материалы

59. Материалы, предоставленные СУ УМВД России по Белгородской области.

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

Авторы:

Рудов Денис Николаевич,
кандидат юридических наук, доцент;
Долженко Наталья Игоревна,
кандидат юридических наук, доцент;
Лукьянчикова Елена Федоровна,
кандидат юридических наук, доцент

**Особенности производства следственных и иных процессуальных действий
в отношении иностранных граждан по уголовным делам в сфере незаконного оборота
наркотических средств**

Учебное пособие

Редактор	<i>М.К. Козырева</i>
Комп. верстка	<i>И.Ю. Чернышева</i>

Подписано в печать	2024. Формат 60х90/16
Усл. печ. л. 4	Тираж 54 экз. Заказ 10

Отпечатано в отделении полиграфической и оперативной печати
Белгородского юридического института МВД России имени И.Д. Путилина
г. Белгород, ул. Горького, 71

ISBN 978-5-91776-534-1

